

思源中文學校 2010-2011 學年學生註冊表
Cupertino Chinese School Student Registration Form (Year 2010-2011)

P.O. Box 502 Cupertino CA 95015-0502

www.cupertinoocs.org

Please PRINT in blue or black ink, ALL fields are required

03/05/10

學生中文姓名：		Birthday (mm/dd/yy):		Sex: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	
Last Name:		First Name:		Phone (H):	
Address:		City:		Phone (C):	
E-Mail (Please provide at least one):					
Current Class:		New Student: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		Registering Class:	
父親姓名:		Father's Name:		Company:	
母親姓名:		Mother's Name:		Company:	
Emergency Contact (Relative/Friend)		Name:		Phone:	
Primary Physician/Doctor		Name:		Phone:	

Did anyone refer you to us?

Name of Parent: _____ Name of Student: _____ Class: _____

◆Fees :

Tuition	Current student (<i>registered after 04/09/10 will be counted as a new student</i>)	<input type="checkbox"/> \$300
Processing fee (non-refundable)	For new students only	<input type="checkbox"/> \$ 20
Class fee	Required for each student	<input type="checkbox"/> \$ 20
Text book	Simplified Chinese classes	<input type="checkbox"/> \$ 20
Charge for unfulfilled volunteer service	For school year 2009-2010	<input type="checkbox"/> \$ 20 x _____ points
Waiver of volunteer service	For school year 2010-2011	<input type="checkbox"/> \$150
Teacher discount	Tuition after 20% off	<input type="checkbox"/> \$240
Check No. _____	Date: _____	Total \$ _____

Note: One check per student. Please make checks payable to: **Cupertino Chinese School**, and mark student's name and current grade on your check(s). Any fees incurred by a returned check will be paid by the parent/guardian.

◆Refund Policy :

1. CCS reserves the right to cancel classes due to an insufficient number of students; a full refund will be issued.
2. A full refund will be issued for withdrawal from classes before the school begins. A \$20 processing fee will be charged.
3. A 50% refund will be issued for withdrawal from classes if the student withdraws on or before the fourth school day. A \$20 processing fee will be charged.
4. No refund will be issued after the fourth school day.

思源中文學校家長同意書 Cupertino Chinese School Parents Release Form

• Waiver of Liability

I consent to the above named person(s) participating in the Cupertino Chinese School ("CCS"), and in the Association of North California Chinese Schools ("ANCCS") activities, agree on behalf of said person(s) and the undersigned that we assume the risk of accident or injuries sustained from whatever cause in connection therewith and release ANCCS, CCS, and Fremont Union High School District, its board members, officers, staff, agents, volunteers, employees and associates from any liability from any such accident or injury.

• Participation Agreement

In consideration of myself or my child participating in the programs of CCS, I agree on behalf of myself and my child to assume all risks of injury to my child and to waive all claims, actions, and damages against CCS. I further agree not to sue CCS, its staff, board members, volunteers, officers, directors, employees, agents or assigns for any claims arising out of participation in CCS programs, the actions of the school district or youth groups' employees, officers or agents, or the actions of the program participants.

- I (We) agree the fee schedule, agree to follow all rules and conditions on the Registration Guide (as attached), agree in full of the Parent Handbook and all the School Policy and Rules.
- I (We) agree that any photos taken by CCS during, at or in connection with any activities or programs held at or sponsored by CCS may be published by CCS on its websites or other media for such purpose as deemed fit by CCS.
- This form must be filled out properly and completely, a partially filled form will not be accepted. By signing below, the applicant acknowledges that the applicant has read, agrees and does understand the full content.

家長簽名 Parent / Guardian Signature: _____ **日期 Date :** _____

For School Use Only: 教務處註冊組: _____ 總務處: _____ 資訊處檔案管理組: _____
備註: _____